

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 31 (1969)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** Les pavillons d'honneur de la Tchécoslovaquie et du Mexique

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Au 50e Comptoir Suisse:*

## **Les Pavillons d'honneur de la Tchécoslovaquie et du Mexique**

*Ce sont deux aspects fort intéressants de l'actualité mondiale que le 50e Comptoir Suisse mettra en lumière du 13 au 28 septembre 1969, en accueillant les Pavillons d'honneur de la Tchécoslovaquie et du Mexique.*

### **DE PIZEN A KOSIZE**

*Le Pavillon officiel tchécoslovaque présentera un aspect fascinant. D'autant plus que ce pays poursuit un effort touristique accru, spécialement en Suisse où la compagnie aérienne CSA — avec Swissair d'ailleurs — assure des vols quotidiens et des liaisons directes de Prague à Genève.*

*En marge de ce Pavillon, qui dévoilera la richesse des créations industrielles, commerciales et artisanales du pays, un accent folklorique spécial sera donné sous la forme de deux chalets typiquement régionaux, installés en plein air, comportant un aménagement intérieur complet, singulièrement attractif.*

*La Tchécoslovaquie — le Pavillon de Beaulieu le rappellera de façon suggestive — est une nation touristique par excellence, tant pour les amateurs d'art que pour les vacanciers. Prague, dont les festivals internationaux de musique possèdent une réputation européenne, demeure «le plus beau joyau parmi les plus belles villes du monde», ainsi que Goethe l'avait relevé en décrivant jadis l'ancienne capitale de Bohême. Mais il n'y a pas que les nombreux monuments, les musées, les galeries, la vie culturelle constante de Prague. Il faut songer à ce qu'offre l'arrière-pays, richement détenteur de trésors historiques.*

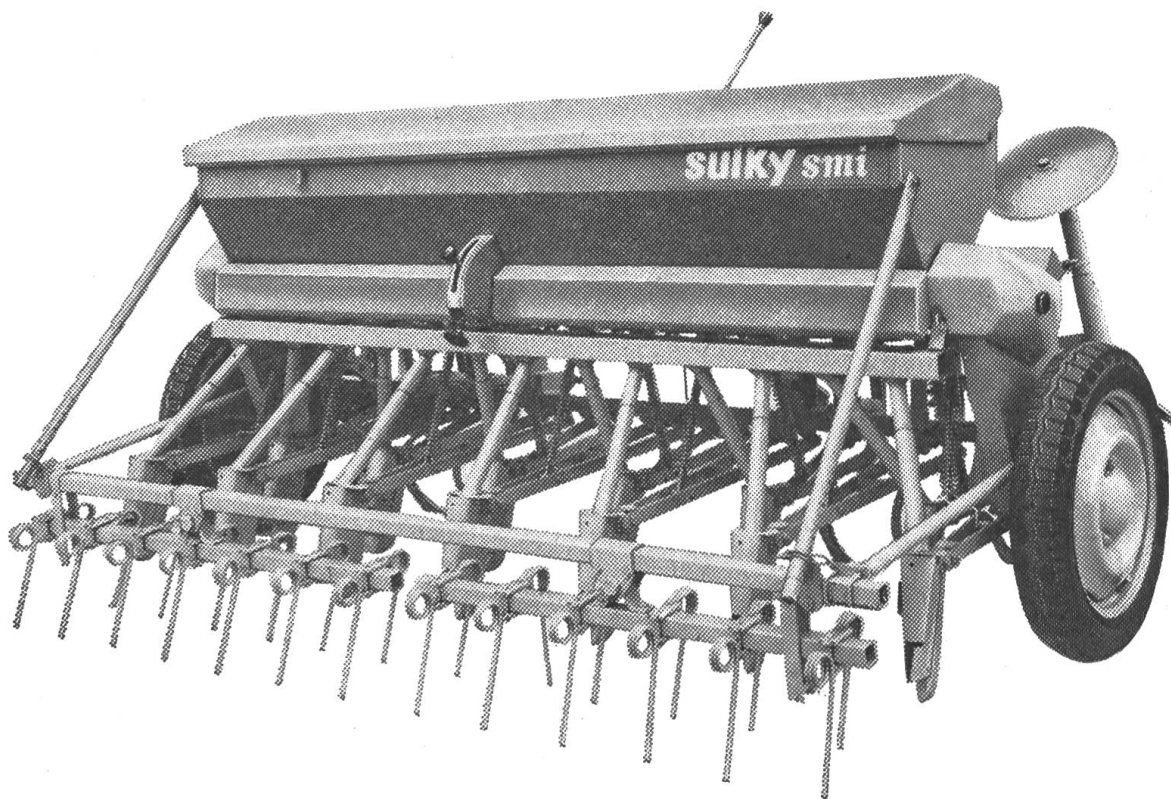
### **CONTACTS ETROITS ENTRE LE MEXIQUE ET LA SUISSE**

*Le Pavillon d'honneur du Mexique donnera la vision d'un pays en pleine expansion, qu'il s'agisse de Mexico, Acapulco, Guadalajara, etc. Les secteurs-clés actuels de ce pays sont représentés par l'agriculture et l'industrie des transports. Le District de Rio Colorado, dans la Vallée de Mexicali, est l'une des régions les plus productives. Les récoltes destinées en grande partie à l'exportation deviennent opulentes. Le Mexique s'apprête à améliorer plus de 2100 km de routes, nécessaires à une circulation croissante.*

*Ces quelques précisions démontrent que le Pavillon mexicain tout en mettant l'accent sur l'artisanat, soulignera aussi l'effort financier et industriel que réalise ce pays. Cette exposition mettra en valeur la civilisation, étonnante de grandeur, que cette nation de l'Amérique latine doit aux Mayas. Sans outils de métal, ni bêtes de somme, ni chariots, les Mayas construisirent des villes monumentales, admirablement décorées. Cette civilisation a marqué la Province méridionale du Yucatan. Il faut rappeler que sur les Hauts Plateaux, qui devinrent le centre de la vie mexicaine, les Toltèques ont construit des pyramides d'un volume supérieur à celles de l'Égypte!*

*S. P.*

# BONNES SEMAILLES AVEC *sulky*



Le nouveau semoir Sulky, de construction robuste, moderne et fonctionnelle, a attiré l'attention des connaisseurs.

**Ses avantages:**

Trémie rigide et indéformable à bord arrondi  
Turbine à distribution continue en lucolène  
Entraînement par les deux roues

Système exclusif de distribution par des boîtiers dont l'ouverture est réglée micrométriquement au moyen d'une seule vis permettant de semer une quantité exacte de maïs, blé ou ray-grass.

**Prix:** comprenant herse articulée AR à dents à ressort, traceurs télescopiques à disques ainsi que 4 effaceurs de traces (dents de vibroculteurs) avec socs réversibles.  
Mod. 13 socs **Fr. 2240.-**. Mod. 15 socs **Fr. 2480.-**; Mod. 17 socs **Fr. 2950.-**.

**Comptoir Suisse, Halle 10, Stand 1002**

Demandez notre documentation  
Téléphone (021) 71 41 21

**Allamand s.a. Morges**  
machines agricoles - tracteurs